

KÖSZEG ÉS VIDÉKE

ELŐFIZETÉSI ÁR:
Egész évre 4 korona, fél évre 2 korona, negyed évre 1 korona, egyes szám ára 10 fillér.
Vidékre egész évre 5 korona.
Előfizetési pénzek a kiadóhivatalhoz címzendők.

Megjelenik minden vasárnap.
Felelős szerkesztő és kiadó: RÓNAI FRIGYES.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Köszeg, Várkör 39. szám.

Nyitlír sora 40 fillér
Hirdetések nagyság szerint jutányos áron számíthatnak meg.

A 12-es vadász-zászlóalj ünnepélye.

— 1915. augusztus hó 20. —

Ma, Szentistvánnapján, a magyarok nagy nemzeti ünnepén, nagyszabású katonai és népi ünnepélyt rendez a 12. vadász-zászlóalj.

Nekünk rendezik ez ünnepet, de e helyen őket kell ünnepelnünk.

Még csak néhány hónapja tartózkodnak városunkban a 12-es vadászok s igaz örömmel tapasztaljuk, hogy szívesen vannak itt, jól érzik magukat és kellemes, barátságos érintkezést tartanak fenn hatóságokkal s a közönséggel, úgy amint ezt Köszeg város polgársága is szívesen látja, úgy is mondhatjuk, régen megszokta. Régi katonai helyőrség ez a város és sohasem rajtunk mulott, hogy ilyen szívélyes, egymást megértő viszony uralkodjék katonaság és polgárság között. Köszeg város közönsége mindig erre törekedett és számos évtized tapasztalata igazolja, hogy ennek megfelelni képes is volt.

A 12-es vadászok újra meghonosították ezt, — ezért ünnepeljük mi őket ma, midőn nekünk rendeztek ünnepet.

A mai ünneprendezés alkalmával módjában lesz a vadász-zászlóaljnak is közelebbről megismerni, miképen érez e város lakossága a katonasággal, hogy van szíve a haza elszánt hős védői iránt, hogy együtt érez azon nemes törekvéssel, midőn soraikból a közös haza védelmében rokkantá lettek jövőjéről gondoskodik.

Ez a szép eszme bizonyítéka a bajtársak iránti szeretetnek s akiket ilyen nemes szándék vezérel, azok akár uniformisban, akár civilben csak jó, emberséges polgárai, védői lehetnek a hazának, azok megértik, hogy a polgárságból alakul a honvédelem s így az együttértés és együttműködés, az összetartozandóság érzi és biztosítja győzelmünket, minden erőnket, sikerünket.

Akik a társadalommal így összeforrti igyekeznek, akik a katonai hivatást vagy szolgálatot a polgári erényekkel így tudják összeegyeztetni, azok az emberiség és a haza szolgálatában teljesítendő kötelességeket jól fogják fel, — azok kiérdemelték nagyrabecsülésünket, tiszteletünket, de támogatásunkat is. Ezt legjók tapasztalni mai ünnepükön. Ez igazolja, hogy polgárság és katonaság együvé váló, — közös kötelességekre hivatott.

Szeretettel köszöntjük a 12. vadász-zászlóalj tisztikarát, legénységét is és ennek kebelében az ünneprendező, jótékonyságot gyakorló bajtársi szeretetet tanúsító egyéves önkéntesi kart, a nagyintelligenciájú és bátor harcosokból álló egész zászlóaljat s ha ma velük ünnepelünk, ünnepeljük első sorban őket, — megérdemlik!

Üdvözetünk szól a zászlóalj vitéz parancsnokának is, aki a hadtörténelmi nevezetességű gorliciei csatában általa sikeresen vezényelt rohamokban érdemelte ki a mellét díszítő katonai érdemkeresztet, akinek kebelében e hősi jelvény alatt egy nemesen érző szív dobog és katonas szigorral, de atyai jósággal irányítja zászlóalját, mely azért ilyen, mivel így vezet s így jelöli ki hivatását.

Nagy üdv minden 12-es vadásznak!

A mai ünnepély rendező-bizottsága:

Elnöke: Heidler Ferenc, zászlóaljparancsnok.
Tiszti tagjai: Bohm Adolf százados, Müller Pál főhadnagy, Gehling Gusztáv főhadnagy, dr. Havas Gyula zászlóalj-orvos. A polgárság részéről: Bobuss Katalin, Beyer Teofilné, dr. Havas Gyuláné, Köszegi József rendőrkapitány. Az önkéntesi karból: Mai A. X., Gutmann Ferenc, Siebeneicher Rudolf, Rosenberg Hardó F., Kunitz Pál, Kuncz Ferenc, Siebeneicher Nándor, Schindler Henrik.

A mai ünnep hölgybizottságai:

A virágszoborban: Endrédi Gáborné, Dohnal Péterné, Schaffner Gusztávné, Gratzl Gyuláné, Lux Alajosné vezetése mellett: Endrédi Ella, Kováts Bozsi, Lux Etus, Lehmann Elza és Emma, Szidoly Kamilla, Bertalan Bosko, Margit és Emma, Markus Lili, Thomann Erzsé, Schneider Berta, Szireh Ilonka és Iza, Matits Ilona, Takó Irén, Feigl Margit, Havas Linka.

A pezsgősátorban: Terplan Kornélné, Müller Ferencné, Jeanplong Józsefné, Köszegi Józsefné, Eisner Kamillné vezetése mellett: Schönovszky Hilda, Hrubesch Gusztó, Köszegi Ilona, Kirchnopf Ilona, Enders Margit, Csizmazia Karola, Horváth Idus és Mariska, Szlavik Annesi, Jahn Zsófia, Schwarz Etus.

A szivar és képeslevelezőlapoknál Piechschmidt Frigyesné, Rakosy Ferencné, Unger Karolyóné, Küttel Dezsóné, Bercsán Valérné vezetése mellett: Jamborffy Tea, Simon Anna és Margit, Pfandl nőverek, Piechschmidt Irma, Czeke Lóri és Lujza, Schönovszky Heidi.

A tombolajateknál: Bobuss Katalin, dr. Kováts Istvánné, Eitner Gusztávné, Pusch Karolyóné vezetése mellett: Waisbecker Bosko, Margit és Mici, Kováts Lili, Pfeffel Mariska és Erzsé, Frankl Elza, Szluha Kari, Deutsch Józsa, Schneider Józsa, Németh Mariska és Ilonka.

A cellovészetnél: dr. Dukesz Miksáné, August Jánosné, Bilits Józsefné és Takó Jánosné vezetése mellett: Szebold Hermin és Karolina, Deutsch Zsóli, Szakács Magda, Róth Irma, Torkos Etel és Irén, Schneider Etta.

A bajor sörödeben: Rozner Palné, Eisner K. né, Szebold Ené, Pollák Sandorné, Ziffer Rezsóné vezetése mellett: Takó Irén, Horváth Mici, Csánits Mici és Mici, Skriba Jolán, Simon Mici, Heidenreich Irma.

A szépségversenynek közreműködnek: Szebold Lina és Hermin, Róth Irma, Hüberth Etel, Krausz Mici, Gruber Erzsé, Kapossy Rózi, Lipsch Lizi és Stubenvoll Lotti.

A konfetticsata előkészítői: Wiedemann Mici, Holéczy Anna, Holéczy Ilona, Krausz Elza, Bárány Lujza, Draskovits Erzsé.

Az ünnepélyt rendező egyéves önkéntesi kar tagjai:

Egyéves önkéntes altisztek:

Siebeneicher Rudolf, Karasok Frigyes szakaszvezetők; Siebeneicher Ferdinánd, Altmann Bruno, Freudenfels Ottó, Hrabich Ferenc, Kleiner József, Österreicher Leo, Poehmann Ferenc, Pausenvaug Vilmos, Faltus József, Mazura József alvadászok; Rosenbaum Károly őrvezető.

Egyéves önkéntesek:

Kromholz Ferenc, Jahn Emil, Seibt Adolf, Anders Vilmos, Mai Antal, Kunitz N., Pfeifer Henrik, Rosenberg Hartl, Steier Tódor, Bunzl Leopold, Schindler Vilmos, Nitsche Károly, Fischer Oskar, Pietsch Adolf, Thomas József, Kune N., Brunclik N., Hüttl Ottó, Richter Károly, Schneider Frigyes, Schrejma Alfréd, Neumann Robert, Steindler Antal, Bradač N., Jaros N., Elias N., Koudelka N., Choutka Károly, Paulu N., Sudek N., Šabata N., Jandourek N., Ort Bruno, Zeiner József, Gutmann Ferenc, Rygl N., Dörre Emil, Schmeykal N., Brosch N., Krejčí N., Wanke N., Lichtsehn Sándor, Schneiderbeck N.

A „tarka színpad“ szereplői.

Egyik legérdekesebb része a mai ünnepélynek az „Elite“-kavéház egyik helyiségében megépített „tarka színpad.“ Siebeneicher Rezső e. ö. operatőrök érdeme az eszme, a rendezés, a betanítás, míg a színház-rogtonzás építő és díszítő munkája

Anders Vilmos e. ö. díszéri. A közönséget szórakoztató szereplők a következők:

Kász Konrad (hegedű), Mai Antal e. ö. onk. (zongora), Ott Károly e. ö. (négytánc), Cermak, Jenikovszky, Ziska, Bajul, Vek, Mischkovszky vadászok (amerikai borbélyüzlet tréfás jelenet előadói). Takó Irén (magyar dalok), Siebeneicher Elza operatőr és Siebeneicher Rudolf operatőr dalai és duettjei. Lux Etus, Lehmann Elza és Emma és Szidoly Kamilla egyfelvonásos katonai játéka.

A mai ünnep vendégei:

Az egyházmegye részéről: gróf Mikes János megyéspüspök képviselőtében Koltai Vilos Lajos kanonok, a törvényhatóság részéről: Herbst Géza alispán, a Ferenc József rend lovagja, a cs. és kir. 90. gyalogezred, a szombathelyi cs. és kir. repülőosztály és a szombathelyi katonai állomásparancsnokság küldöttségei, Szombathely városa részéről Kiskos István és dr. Fodor Antal rendőrkapitány, a Vöröskereszt-egylet részéről gróf Széchenyi Rezső s ezenkívül nagyszámu vendégek Szombathelyről, Körmenről, Sopronból, Felsőpulyáról, Csepregből és a községvidéki előkelőségek.

A mai ünnepély sorrendje:

- 3 órakor: rendezők, hölgybizottságok gyülekezése a főtéren.
- 4 órakor: az ünnepély területének lezárása. (Kocsi és egyéb járműközlekedés csak a kordonokon túl. Gyalogközlekedők az Intézet és Kert-utcaán át kerülhetik el az elzárt főteret.)
- 4 órakor: pénztárak megnyitása Király-ut elején, Kossuth Lajos-utcaiban, templomtérén, belvárosban, köruton. (Bélepés csakis tisztelet- (család) jeggyel, vagy pénztárnál váltott jeggyel.)
- 4 órakor: a katonazenekar hangversenyének kezdete.

Műsor:

1. Verdi: Nabukodonozor opera nyitánya.
 2. Strauss: Schatzwalzer.
 3. Meyerbeer: Fantázia a Hugenották e. operából.
 4. Brahms: Magyar táncok (5. és 6.)
 5. Lehár: Részlet az Eva operettből.
 6. Morena: „Berlin wackelt“ egyveleg.
- Szünet alatt cigányzene.
7. Mai: „Segen Habsburgs ganzem Haus“, ünnepi induló.
 8. Strauss: Velencei éj opera nyitánya.
 9. Eysler: „Junge Mädchen tanzen gerne“, keringő.
 10. Verdi: Faantzia a „Rigoletto“ operából.
 11. Helmesberger: „Die Perle von Iberien“ intermezzo.
 12. Komzak: „Für lustige Leut.“ egyveleg.
- 4 órakor: gyermekek ünnepélyes felvonulása.
 - 4,5 órakor: iljusági játékok.
 - 5 órakor: tornászati mutatványok és népmulattató tréfás jelenetek.
 - 5, 7 és 8 ó: kabaré-előadások a tarka színpadon.
 - 7 órakor: női szépségverseny befejezése. Minden szalagesokor egy szavazat. Szavazatok leadása a főtéren sátorban.
 - 7,8 órakor: három szépségdíj kiosztása. (Fronbita szó fogja jelezni.)

Egész délután folyamata alatt:

- A főtéren: Tombolajáték és nyeremények kiosztása.
 - „ „ Bajor söresarnok (Schrammel zenekar, ceterás).
 - A városmajorban: Cellovészet 100 nyereménnyel (3 lövés 20 fillér).
 - A városmajorban: Lovászárók „gulyáságyu“ - konyhával.
- Este: Nagy séta-konfetti-esata.

Egészségügyi és közbiztonsági őrség a mai ünnepély alatt két helyen lesz. A főtéren az Általános Takarékpénztár épületében és a városházán. Tűzőrség a városmajorban.

Az ünnepély hivatalos iróháza a köruton van az Eitner Ede-fele tisztülethelyiségben. Adományok és jegyek ára Róth Jenő, Schwarz József és Schaffner Gusztáv urak várkörü üzleteiben is leadhatók.

hive mozgalmuknak, mivel a magyar házasabbak még...

Das ganze Heinerträgnis fließt dem Kriegs-Invaliden-Fonde zu.

XXXIV. Jahrgang.

Köszeg. (Güns) 20. August 1915.

Festnummer.

Güns-er-Zeitung

Wochenblatt für sociale, volkswirtschaftliche und kulturelle Volksinteressen für Stadt und Land.

Erscheint jeden Sonntag.

Mit einer 8-seitigen illustrierten Roman-Beilage.

Erscheint jeden Sonntag.

Abonnementspreise in Loko

Ganzjährig K 6.40, halbjährig K 3.20, vierteljährig K 1.60

Abonnementspreise mit Postzusendung:

Ganzjährig K 7.60, halbjährig K 3.80, vierteljährig K 1.90

Einzelne Nummern 12 Heller.

Redaktion und Administration,

wohn alle geistigen und materiellen Sendungen zu richten sind: Köszeg. (Güns), Grabenrunde 39.

Für die Redaktion verantwortlich: Friedrich Ronai.

Mitteilungen von allgemeinem Interesse finden gratis Aufnahme.

Anzeigenspreise: Die 3-mal gespaltene Garnungszeile 10 Heller, bei mehrmaliger Einschaltung angemessener Rabatt.

„Eingeendet“ per Zeile 20 Heller.

Das Fest des 12-er Jäger-Bataillons.

— 20. August 1915. —

Heute am Set. Stefanstage, dem großen Nationalfeiertage der Magnaten, arrangiert das l. u. l. Feldjäger-Bataillon Nr. 12. ein großangelegtes Volks- und Militärfest.

Dieses Fest wird uns zuliebe arrangiert, jedoch müssen wir an diesem heutigen Tage sie feiern.

Nur einige Monate hindurch weilen die Jäger in unseren Mauern und wir erleben mit aufrichtiger Freude, daß sie sich hier wohlfühlen, gerne bei uns weilen und sowohl mit den Behörden wie mit dem Publikum ein angenehmes, freundschaftliches Verhältnis aufrechterhalten; dies sieht auch das Publikum der Stadt Köszeg mit Freude, wir können auch sagen, daß wir seit langem daran gewohnt sind. Unsere Stadt ist eine alte Militärstation und es war nie unser Verfaunnis, daß ein solch herzliches, gegenseitig harmonisierendes Verhältnis zwischen Militär und Bürgerschaft sich entwickle.

Die 12-er Jäger haben dies Verhältnis zu neuem Erwachen gebracht, darum feiern wir sie am heutigen Tage, an welchem sie uns zuliebe das Fest arrangieren.

Aus dem Anlasse des heutigen Festes wird das Jägerbataillon Gelegenheit haben, auch näher zu erkennen, wie die Bevölkerung der Stadt mit dem Militär fühlt, daß sie ein Herz für die entschlossenen, heldenmütigen Verteidiger des Vaterlandes hat, welche die Versorgung der aus ihren Reihen in der Verteidigung des gemeinsamen Vaterlandes invalid gewordenen Kameraden zum Zwecke hat.

Diese schöne Idee ist ein Zeugnis der Liebe gegen die Kameraden, und diejenigen, die ein solch edler Voratz leitet, können sowohl in Uniform wie in Zivil nur gute, humane Bürger, Verteidiger des Vaterlandes sein.

Diejenigen, die sich mit der Gesellschaft so zu verschmelzen streben, die den militärischen Beruf oder Dienst mit den Bürgertugenden also in Einklang bringen können, diejenigen fassen ihre Pflichten für die Menschheit und für das Vaterland gut auf, diejenigen verdienen unsere Hochachtung und Ehrung, aber auch unsere Unterstützung.

Wir begrüßen das Offizierskorps, die Mannschaft und das arrangierende, Wohltätigkeit üübende, von kameradschaftlicher Liebe erfüllte Einjährig-Freiwilligenkorps, das aus hochintelligenten und mutigen Kriegern bestehende ganze Jägerbataillon, und wenn wir heute eine Feier begehen, so feiern wir in erster Linie sie, denn sie verdienen es! Unser Gruß gilt auch dem tapferen Kommandanten des Bataillons, welcher in der militärgeschichtlich berühmten Schlacht bei Gorlice durch seine mit Erfolg geführten Sturmangriffe das seine Brust zierende militärische Verdienstkreuz erwarb und in dessen Brust unter diesem Woldenzeichen ein edel fühlendes Herz schlägt und der sein Bataillon mit militärischer Strenge, jedoch mit väterlicher Güte leitet, das deshalb dieser Führung Ehre bereitet und seinen Beruf glänzend erfüllt. Weil! allen 12-er Jägern!

Das Arrangierungskomitee des Festes.

Vorles: Der Bataillonskommandant Franz Weidler. **Offiziersmitglieder:** Hauptmann Adolf Rohm, Oberleutnant Paul Müller, Oberleutnant Gustav Gehring, Bataillonarzt Dr. Julius Pavas. **Von Seite der Bürgerschaft:** die Damen Katharina Hobuss, Frau Theophil Rener, Frau Dr. Julius Pavas, Stadthauptmann Josef Köpög. **Aus dem Einjährig-Freiwilligenkorps:** St. A. Mai, Franz Gutmann, Rudolf Siebeneicher, K. Vardó Rosenber, Paul Amly, Franz Rung, Ferdinand Siebeneicher, Heinrich Schindler.

Die Damenkomitees des Festes:

Im Blumenzette: Unter der Leitung der Frauen Gabriel Endriadi, Peter Dohnal, Gustav Schaffer, Julius Gragl, Alois Lur die Fräuleins: Etti Endriadi, Elisabeth Kovács, Etti Lur, Eisa und Emma Lehmann, Kamilla Szidola, Elisabeth, Margit und Emma Bertalan, Etti Märkus, Elisabeth Thomann, Herta Schneider, Helene und Madella Szuch, Helene Matits, Irene Takó, Margarete Feigl, Erika Pavas.

Im Champagnerzette: Unter der Leitung der Frauen Kornel Terplan, Franz Müller, Josef Neuplong, Josef Köpög, Kamill Eimer die Fräuleins: Vilma Schönovgyl, Guiti Prudeisch, Klona Köpög, Klona Ruckhopf, Margarete Enders, Karoline Szimayza, Ida und Mariiska Porváb, Anna Szlavik, Sofie Jahn, Etti Schwarz.

Im Zigarrens, Zigaretten- und Ansichtskarten-Vertrieb: Unter der Leitung der Frauen Friedrich Plechschmidt, Franz Kátos, Karl Nger, Dehder Küttel, Valerius Weicán die Fräuleins: Lea Rámborffy, Anna und Margarethe Simon, die Schwestern Bannl, Irma Plechschmidt, Rosa und Louise v. G. fe, Heidi Schönovgyl.

Bei der Tombola: Unter der Leitung der Frauen Katharina Hobuss, Dr. Stefan Kovács, Gustav Eimer, Karl Ruch die Fräuleins: Koste, Margarethe und Migi Waid, beder, Migi und Etti Kovács, Mariiska und Eisa Wiffel, Eisa Frankl, Rari Szlubi, Józsa Deulich, Józsa Schneider, Mariiska und Klona Kömeth.

Beim Scherbenziehen: Unter der Leitung der Frauen Dr. Marg. Luf. h. Johann August, Josef Alilits und Josef Takó die Fräuleins: Hermine und Karoline Seybold, Sofie Deulich, Magdalena Szalács, Irma Köch, Eitel und Irene Dorlos, Eita Schneider.

In der bayrischen Bierhalle: Unter Leitung der Frauen: Paul Rogner, Camill Eimer, Friedrich Szynbold, Alexander Volkaf, Rudolf Zner die Fräuleins: Irene Takó, Migi Porváb, Migi Szawits, Jolan Skiba, Migi Simon, Irma Weidmeich.

Bei der Schönheitskonkurrenz wiken mit: Anna und Veronice Szynbold, Irma Köch, Eitel Püdrath, Migi Krang, Eitabel G. u. r., Rosa Kapoffy, Eise Eipich, Loti Szindewoll.

Arrondnerinnen des Confettischlacht: Migi Waidemann, Anna u. Klona Polócs, Eisa Krang, Luise Pá árn, Elisabeth Traeksoits.

Die Mitglieder des Festarrangierungskomitees:

Das Einjährig-Freiwilligenkorps.

Zugsführer: Rudolf Siebeneicher und Friedrich Karásk; **Unterjäger:** Ferdinand Siebeneicher, Bruno Altmann, Otto Freudenfeld, Franz Galbák, Josef Kleiner, Leo Deisterreicher, Franz Kochmann, Wilhelm Kaufewang, Josef Kallus, Josef Masura; **Helfer:** Karl Rosenbaum; **Einj.-Freiw.:** Franz Romdholz, Emil Jahn, Adolf Seibt, Wilhelm Anders, Anton Mai, J. Rung, Veinrich Pfeifer, Vartf. Rosenber, Theodor Steier, Leopold Kunz, Wilhelm Schindler, Karl Nische, Oskar Fischer, Adolf Viesch, Josef Thomas, Runc, Huncsik, Otto Güttel, Karl Richter, Friedrich Schneider, Alfred Schreima, Robert Neumann, Anton Steindler, Madoc, Jaros, Elias, Roubelka, Karl Choutka, Paulu, Endel, Sabata, Jambouel, Bruno Ott, Josef Zinner, Franz Gutmann, Mijal, Emil Dörre, Schmenthal, Prosch, Friedrich Krejci, Wankel, Alexander Lichtschein, Schnaderbed.

Die Darsteller der „Quanten Bühne.“

Einer der interessantesten Teile des Festes ist die in einer Lokalität des „Elite“-Kafés aufgenellte „Quante Bühne“. Die Idee, die Scenerierung und Einlernung ist das Verdienst des Einjährig-Freiwilligen und Opernsängers Rudolf Siebeneicher, für die Bühnenaufstellungen und Dekorierungsarbeiten hingegen verdient der Einjährig-Freiwillige Wilhelm Anders Lob. Die das Publikum unterhaltenden Darsteller sind folgende: Konrad Ráy (Violine). Der Einjährig-Freiwillige

Anton Mai (Klavier). Der Einj.-Freiwillige Karl Ott (Regentanz). Die Jäger: Cermak, Zemlovsky, J. J. Rejnol, Cs. Misklovsky (die Darsteller einer komischen Scene in einem amerikanischen Friseur salon). Irene Takó (ungarische Lieder). Die Lieder und Duetten der Opernsängerin Eise Siebeneicher und des Opernsängers Rudolf Siebeneicher.

Die Gäste des heutigen Festes.

Von Seite des Kirchendistriktes: in Vertretung des Bischofs Grafen Johann Mikos der Domherr Ludwig Koltai Ridos; von Seite des Municipiums: Vizegespan Géza Weidli, Ritter des Franz Josephs-Ordens, die Deputationen des l. u. l. Infanterieregimentes No. 10, der komdathelner l. u. l. Luftschifferabteilung und des komdathelner Stationskommandos, von Seite der Stadt Szombathely: der Bürgermeister Stefan Kátos und der Oberstadthauptmann Anton Jodor, von Seite des Notenkreuz: Graf Rudolf Szóchenyi und außerdem zahlreiche Gäste aus Szombathely, Körmend, Sopron, Felsőpulya, Csepreg und die Intelligenz der köszeger Umgegend.

Das Programm des Festes.

- 3 Uhr: Versammlung der Arrangeurs und der Damenkomitees am Hauptplatze.
- 4 Uhr: Abschließung des Festraumes. (Wagen- und sonstiger Verkehr nur außerhalb des Korbons. Fußgänger können den abgesperrten Hauptplatz durch die Institute- und Gartengasse umgehen.)
- 4 Uhr: Eröffnung der Kassen am Anfange des Rákaly-ut, Kofuth Lajosgasse, am Kirchplatz, Innere Stadt, Grabenrunde. (Passierung nur mit gelöster (Sonnens-) Familien-) Karte oder an der Kassa gelöster Eintrittskarte.)
- 4 Uhr: Beginn des Konzertes durch die Regimentskapelle. Programm der Musikkapelle.
 1. Verdi: Ouverture zur Oper Nabulodonozor.
 2. Strauß: Schatzwalzer.
 3. Meyerbeer: Fantasie aus der Oper „Die Hugenollen“.
 4. Brahms: Ungarische Tänze Nr. 5 und 6.
 5. Lehár: Selektion aus der Operette „Eva“.
 6. Morena: „Verliu wackelt“, Potpourri.
- Pause. (Während dieser Zeit Zigeunermusik.)
- 7. Mai: „Segen Pabburgs ganzem Haus.“ Festmarsch.
- 8. Strauß: Ouverture zur Operette „Eine Nacht in Venedig“.
- 9. Gysler: „Junge Mädchen tanzen gerne“, Walzer.
- 10. Verdi: Fantasie aus der Operette „Rigoletto“.
- 11. Helmesberger: Intermezzo aus dem Helett „Die Weile von Iberien“.
- 12. Komgal: „Für lustige Leut“, Potpourri.

- 4 Uhr: Freiliche Aufzug der Kinder.
- 4,5 Uhr: Jugendspiele.
- 5 Uhr: Turnvorführungen und volksbelustigende Szenen
- 5, 7, 8 Uhr: Kabarett-Vorstellungen. Hunte Bühne im „Elite“-Kaffeehaus.
- 7 Uhr: Beendigung der Schönheitskonkurrenz. Jede Schleiße eine Stimme. Abgabe der Stimmen am Podium des Hauptplatzes.
- 7,8 Uhr: Verteilung dreier Schönheitspreise. (Aviso durch ein Hornsignal.)

Während des ganzen Nachmittages:

- Am Hauptplatz: Tombola und Verteilung der Gewinne. Magyarische Bierhalle. (Schrammellapelle, Zitherspiel.)
- Am Stadtmairiehofe: Preischiegen. 100 Gewinne. (3 Schüsse 20 Heller.) Schützengraben mit Gulas-Ranonensüße.

Abends: Große Promenade mit Confettischlacht. Ausfolgung von Speisen und Getränken im Pot. l. „zum goldenen Strauß“, im Corso und Elite-Kaffeehaus, in Stefan Schermann und Johann Mayers Gartenaus sowie im Mulató in der inneren Stadt, feiner in den Zinkerbäckereien Josef Székely und Mathiasar Csepreg.

Eine Sanitäts- und Sicherheitswache wird während der Dauer des Festes an zwei Plätzen fungieren: auf dem Hauptplatze im Gebäude der „Allgem. Sparkassa“ und im Rathaus. Eine Feuerwache hingegen im Stadtmairiehofe.

Die amtliche Kasse des Festes befindet sich in der Eduard Eimerischen W.-blunderlage auf der Grabenrunde. Spenden und Gelder für Entreekarten können in den Geschäften der Herren Eugen Köch, Josef Schaar und Gustav Schaffer abgegeben werden.